

УДК 376.684

## СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ФАКТОРЫ МОДЕРНИЗАЦИИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ШКОЛАХ США

Хабибуллина Р.Р.

*ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Казань, Россия (420008, Казань, ул. Кремлевская, 18), e-mail: regina-90@inbox.ru*

---

Система развития образования на современном этапе характеризуется интенсивными и глубокими преобразованиями, вызванными не только экономическим и социальным развитием некоторых стран, но и сопричастностью их систем образования к интеграции, вызванной интернационализацией и глобализацией образования. Масштабные нововведения, реализуемые в соответствии с программой модернизации образования не ограничиваются одним аспектом, а касаются фактически всех граней образовательной деятельности. Глобализационные процессы в образовании обращают наше внимание на образовательную политику зарубежных стран. В связи с этим Соединенные Штаты Америки, как одни из наиболее развитых стран мира, служат неким примером выстраивания алгоритма образовательных реформ. В статье рассмотрены основные факторы, способствующие модернизации иноязычного образования в США, обучение детей-мигрантов на основе билингвальной программы, а также подготовка профессиональных кадров.

---

Ключевые слова: модернизация, образование в США, обучение детей-мигрантов, билингвальное обучение.

## SOCIOCULTURAL FACTORS OF MODERNIZATION OF FOREIGN LANGUAGES EDUCATION IN THE USA

Khabibullina R.R.

*Kazan (Volga region) Federal University, Kazan, Russia (18 Kremlyovskaya St., 420008, Kazan), e-mail: regina-90@inbox.ru*

---

The system of education development at the present day is characterized by intense and deep transformations, caused not only by economic and social development in the countries, but also by participation of their education systems in the process of integration caused by the internationalization and globalization of education. Intensive innovations implemented in accordance with the program of modernization of education is not limited to one aspect, it concerns all the areas of educational activity. Globalization processes in education draw our attention to the educational policy abroad. In this regard the United States as one of the most developed countries in the world is an example of the algorithm of educational reforms. The article describes the main factors contributing to the modernization of foreign language education in the United States, migrant children language training on the basis of bilingual programs, as well as the training of teaching staff.

---

Key words: modernization, the U.S. education, migrant-children language training, bilingualism.

### Введение

Модернизация содержания образования, является приорететным направлением развития образовательной системы в современном мире. Главной ее целью является создание равных возможностей учащихся не зависимо от личностных характеристик.

Актуальность данной проблемы обусловлена значимостью процессов модернизации образования, задающих определенные условия подготовки учащихся, учителей для осуществления педагогической деятельности.

Билингвальная образовательная политика США на современном этапе модернизации образования, многим обязана закону «Ни одного отстающего ребенка», вышедшего в декабре 2001 г. Причинами общественного и политического одобрения данного закона послужили следующие основания:

- Учащиеся национальных меньшинств были слабее по своим школьным результатам, особенно по английскому языку;
- Наблюдался высокий уровень необразованных (недоученных) латиноамериканцев;
- Была необходимость поднять результаты успеваемости учащихся языковых меньшинств;
- Существовало множество билингвальных программ низкого качества, с разными принципами осуществления программ;
- В большинстве случаев билингвальное образование реализовывалось на временной и компенсаторной основе;
- Была заметна нехватка профессиональных кадров в сфере билингвального образования;
- Одним из оснований стала необходимость центральной позиции английского языка на младшем этапе обучения для того, чтобы преуспеть в школе, в обществе и на работе.
- Потребность отслеживания результатов обученности учащихся языковых меньшинств, для дальнейшего поощрения либо наказания в достижении назначенной цели;
- Страх этнической сегрегации, национального разногласия, общественного разделения сохранения языков иммигрантов. Необходимость в интеграции и ассимиляции.

Закон «Ни одного отстающего ребенка» фундаментален со своими требованиями по отношению к изучающим английский язык. Это частично отображает всеобщую поддержку закона со стороны общества и правительства.

Т.к. другого пути внести изменения в учебный план, как через дополнительное образование и направленное оценивание не существует, одним из требований закона «Ни одного отстающего ребенка» является тестирование уровня владения английским языком учащихся, для которых английский язык не является родным (LEP students). Такое тестирование предполагает изучение стандартного английского языка со всеми его тонкостями употребления отдельных единиц. Например, в штате Нью-Йорк для того, чтобы узнать уровень овладения языком студентов, школы тестируют при помощи следующих тестов: Language Assessment Battery-Revised (LAB-R) и English as a Second Language Test – для учащихся продвинутого и среднего уровня владения языком соответственно. Подобного рода тестирования возлагают большую ответственность на школы, в частности, на учителей,

которые должны обеспечить экспрессивное обучение тестовым методам обучения английскому языку.

Ежегодное тестирование требует повышения результатов усвоения школьниками материала, иначе их ждут наказания. Учащиеся, изучающие английский язык, тестируются на уровень обученности с периодичностью в год.

На пути модернизации образования, можно столкнуться с некоторыми препятствиями. О них писали исследователи Чабб и Мо (Chubb and Moe) в докладе о состоянии образования в Соединенных Штатах Америки, что для нас представляет большой интерес. Они пришли к выводу, что ту «нездоровую систему», которая сейчас постепенно закладывается, будет трудно изменить, так как до сих пор, система среднего образования США не поддавалась реформированию. По их словам, реформа средств общественного контроля таких как законодательная власть, избирательное правительство и система трудоустройства учителей – не имеют никакого отношения к эффективному образованию. Другой исследователь Биндер (Binder) продвинулся дальше. Он утверждает, что смягчение некоторых правил и требований не может привести к фундаментальным изменениям, потому что различные ветви образовательной политики - финансирование, аттестация персонала, повышение квалификации учителей - тесно связаны между собой и зависят друг от друга. Реформировав что-то одно, изменениям подвергнутся и другие компоненты. Биндер приходит к выводу, что подобная реформа потребует больших перемен в управлении школами, чем министерство образования, школьные советы, профсоюзы учителей и руководителей могли себе это представить [4, С. 3].

Закон «Ни одного отстающего ребенка», в некотором роде препятствует развитию потенциала школ в достижении надлежащего годового прогресса на пути реализации поставленных законом целей, так как учащиеся, которые не говорят по-английски, препятствуют их реализации. Достижение высокого уровня знаний английского языка учащимися, не имеющими в качестве родного языка английский, является одной из основных задач школ с большим количеством учащихся языковых меньшинств. Эта цель может быть недостижимой для подобных школ, потому что, учащиеся обычно не в состоянии освоить билингвальную программу обучения, это замедляет весь процесс, в противном случае приходится переходить на обучение на родном языке.

Программы билингвального образования позволяют школьникам проходить обучение на английском и на родном языке в равной мере. В то время как программа «Английский как второй язык» (ESL) предполагает, главным образом, обучение на английском языке до тех пор, пока учащиеся не овладеют им в совершенстве. Учащиеся проходят предварительное обучение (неполный учебный день), перед тем как смогут присутствовать на занятиях с

целым классом. Английские языковые программы погружения часто используются, но редко оказываются полезными для школьников, изучающих английский язык. В программе погружения, учащиеся с неродным английским языком начинают обучение в классе, где сразу сталкиваются с обучением на английском языке. Эти программы погружения в английский язык распространены в таких штатах, как Массачусетс, Калифорния и Аризона [2, С. 2-3].

Исследователи в области социологии и педагогики Порст и Рамбаут (Portes and Rumbaut) выдвигают мнение, о том, что учащиеся-мигранты, которые сохраняют отличное знание двух языков и поддерживают связь с родной культурой - более академично успешны и социально адаптированы, чем их сверстники, которые переходят на изучение только английского языка.

Билингвальное образование не задерживает процесс изучения английского языка ребенком-мигрантом. Наоборот, оно, может обеспечить такие преимущества, как улучшение когнитивных навыков мышления.

Анализируя факторы, способствующие модернизации образования в США, нельзя обойти стороной такой важный аспект, как подготовка преподавательского состава, так как изменение образовательной политики страны выдвигает строгие требования к подготовке учителей.

Первым фактором является глобализация, связанная с переходом к информационному обществу. Осмысление этого послужило причиной начала процессов реформации системы школьного образования в США, разработки новых образовательных стандартов и заставило обратить внимание правительства на систему подготовки учителей в целом.

Демографическая ситуация в стране оказала огромное влияние на педагогическое образование, этот фактор вполне оправданно можно выделить в качестве второго. Проблема мультикультурализма становится одной из центральных. Департамент образования США был вынужден пересмотреть Закон о начальном и среднем образовании, выделив новые пути его развития:

- расширение доступа к образованию для детей-мигрантов, детей с ограниченными возможностями, для национальных меньшинств, жителей сельской местности;
- совершенствование школьных программ для детей с неродным английским языком.

Все это послужило основанием для пересмотра, совершенствования программ педагогической подготовки учителей [3, С. 2-6].

Третьим фактором становится обилие университетских ассоциаций, участвующих в создании профессиональных стандартов подготовки специалистов в высших учебных заведениях страны. Их деятельность также касается определенных учебных предметов,

развитию учеников и учета личностных особенностей учащихся. Эти сообщества принимают активное участие в изучении и разработке квалификаций и компетенций для учителей отдельных предметов в зависимости от возрастных особенностей учащихся.

Характерной чертой американской системы высшего образования, влияющей на подготовку педагогических кадров, стала концепция предпринимательского университета, в основе которого лежит «заказ» студента в выборе обучающей программы. Полноценного определения этого понятия до сих пор нет. Многие исследователи лишь описывают его основные функции, характеристики, например, Ропке дает следующее описание предпринимательского университета:

- университет должен демонстрировать предпринимательское поведение как организация;
- члены университета — преподаватели, студенты, сотрудники — должны быть предпринимателями;
- взаимодействие между университетом и окружающей средой должно приводить к «структурному сопряжению» университета и региона.

Это способствует привлечению к процессу образования более грамотных, квалифицированных учащихся [1, С.93].

Следует сказать, что подобные факторы постепенно преобретают свою популярность и в других странах, в том числе и для России. Именно это и служит основной причиной обращения внимание педагогов к изучению опыта США при подготовке образовательных стандартов и отработке новых рабочих программ в школьном образовании.

Опыт двуязычного образования США является неоспоримо ценным и может быть использован в России для обучения учащихся английскому языку как иностранному. В связи с этим он требует дальнейшего изучения, в особенности, методических и концептуальных проблем, не получивших еще широкого распространения в российской науке.

### **Список литературы:**

1. «К обществам знания» - всемирный доклад ЮНЕСКО [Электронный ресурс]: База данных ЮНЕСКО. – Режим доступа: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001418/141843r.pdf>. - (дата обращения 23.12.2013)
2. Patricia Parmon. Educating Immigrant Children: Bilingualism in America's Schools // Social Sciences Journal: Vol. 10: Iss. 1, Article 14. – Режим доступа: <http://repository.wcsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1075&context=ssj>. - (дата обращения 15.12.2013).

3. Professional Standards for the Accreditation of Teacher Preparation Institutions [Электронный ресурс]: National Council for Accreditation of Teacher Education. - February 2008, Режим доступа: <http://www.ncate.org/documents/standards/NCATE%20Standards%202008.pdf>. - (дата обращения 20.12.2013).
4. Raymond S. Hackett. Modernizing our Education System. – Режим доступа: <http://uwispace.sta.uwi.edu/dspace/bitstream/handle/2139/8867/Raymond%20Hackett14.pdf?sequence=1>. - (дата обращения 22.12.2013).
5. Bilingualism..... **допишу, книжку оставила на кафедре Стр. 198**

**Рецензенты:**